Klauzula informacyjna dla rodziców

Wersja z 12 listopada 2026 · Tłumaczenie informacyjne. Wiążąca jest wersja niemiecka.

Kto jest odpowiedzialny?

Administratorem jest Twoja szkoła; adres i dane kontaktowe podano w impressum szkoły. Z inspektorem ochrony danych szkoły można skontaktować się za pośrednictwem szkoły.

W tym celu szkoła korzysta z SchuleVernetzt, platformy szkolnej udostępnianej przez SavePaperwork (Augsburg). SavePaperwork przetwarza dane wyłącznie w imieniu szkoły i na jej polecenie (art. 28 RODO).

Jakie dane i w jakim celu?

- **Konto rodzica:** imię i nazwisko, adres e-mail, hasło (wyłącznie jako skrót kryptograficzny), język i powiązanie z dziećmi — aby można było się logować i otrzymywać wiadomości od szkoły.
- **Zgłoszenia nieobecności:** okres nieobecności dziecka, osoba zgłaszająca oraz, w razie potrzeby, przesłane zwolnienie lekarskie. Szkoła może też wyłączyć przesyłanie i zamiast tego poprosić o zwolnienie w formie papierowej; wtedy odnotowuje jedynie, że je otrzymała. W Nadrenii Północnej-Westfalii, Brandenburgii i Berlinie przesyłanie jest domyślnie wyłączone. Szkoła pyta o powód choroby tylko wtedy, gdy włączyła tę opcję; podanie powodu jest dobrowolne.
- **Pisma okólne:** czy i kiedy pismo zostało przeczytane, potwierdzone lub czy udzielono na nie odpowiedzi, oraz treść odpowiedzi.
- **Wiadomości** między rodzicami a nauczycielami lub dyrekcją szkoły.
- **Dni konsultacji i godziny przyjęć:** zarezerwowane terminy.
- **Plan lekcji i plan zastępstw** klasy dziecka.

Do celów nauczania szkoła przechowuje ponadto dane dziecka, których nie widać w portalu dla rodziców: imię i nazwisko oraz klasę, obecność, wpisy w dzienniku lekcyjnym, oceny i świadectwa. SchuleVernetzt nie przechowuje daty urodzenia, adresu ani zdjęcia dziecka; dzieci nie mają własnego konta.

Na jakiej podstawie prawnej?

Szkoła przetwarza dane w celu realizacji swojego zadania edukacyjnego na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e i ust. 3 RODO w związku z przepisami o ochronie danych zawartymi w prawie szkolnym właściwego kraju związkowego. Informacje o zdrowiu zawarte w zgłoszeniach nieobecności przetwarza na podstawie art. 9 ust. 2 lit. g RODO w związku z tymi przepisami.

Konto rodzica jest usługą oferowaną przez szkołę. Korzystanie z niego jest dobrowolne; zgłoszenia nieobecności i inne komunikaty można również przekazywać szkole w zwykły sposób.

Kto otrzymuje dane?

W szkole tylko osoby, które potrzebują danych do wykonywania swoich zadań: nauczyciele w odniesieniu do swoich klas i przedmiotów, wychowawca, sekretariat i dyrekcja szkoły. Powód choroby widzą wyłącznie dyrekcja szkoły, sekretariat i wychowawca. Organ prowadzący (Schulträger) widzi tylko zagregowane liczby, bez nazwisk.

Poza szkołą dane przetwarza SavePaperwork jako podmiot przetwarzający, wraz z dostawcą hostingu we Frankfurcie nad Menem oraz dostawcą przestrzeni dyskowej, który otrzymuje pliki wyłącznie w postaci zaszyfrowanej (lista). Po włączeniu powiadomień push dostarcza je w postaci zaszyfrowanej usługa push przeglądarki. Dane nie są przekazywane w celach reklamowych ani w żadnych innych celach.

Jak długo?

Szkoła usuwa dane zgodnie z okresami przechowywania obowiązującymi w jej kraju związkowym, na przykład zgłoszenia nieobecności i dziennik lekcyjny po upływie od jednego roku do kilku lat od końca roku szkolnego (okresy przechowywania w poszczególnych krajach związkowych). Konto rodzica jest usuwane, gdy dziecko opuszcza szkołę lub na wniosek. Przy otwieraniu stron dostawca hostingu zapisuje adres IP urządzenia w dziennikach dostępu na okres do 90 dni, aby badać awarie i przeciwdziałać nadużyciom.

Przysługujące prawa

Przysługuje prawo dostępu do danych, ich sprostowania, usunięcia i ograniczenia przetwarzania oraz prawo sprzeciwu wobec przetwarzania z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją (art. 15–18 i 21 RODO). Aby z nich skorzystać, prosimy o kontakt ze szkołą. Można również wnieść skargę do organu nadzorczego ds. ochrony danych; w przypadku szkół publicznych jest nim komisarz ds. ochrony danych kraju związkowego.

Nie dochodzi do zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani profilowania.